

# VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN

Sitz: Bozen (BZ), Verdiplatz, 40, Steuernummer 01448840213

STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2015 VERMÖGENSBILANZ ZUM 31.12.2015	2015	2014	+/- € 2015/2014	+/- % 2015/2014
--	------	------	--------------------	--------------------

## ATTIVO - AKTIVA

<b>B</b>	<b>IMMOBILIZZAZIONI ANLAGEVERMÖGEN</b>			
B.I	<b>IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLER VERMÖGENSBESTAND</b>			
	Immobilizzazioni immateriali (lorde)	19.659 €	19.659 €	- €
	Immaterielle Vermögensgegenstände (brutto)			- €
	Fondi ammortamento immobilizzazioni immateriali	(19.473) €	(19.288) €	- 185 €    1%
	Wertberechtigungsfonds immat. Vermögensgegenstände			- €
	<b>Totale IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE</b>	<b>186 €</b>	<b>371 €</b>	<b>- 185 €    -50%</b>
B.II	<b>IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI SACHANLAGEN</b>			
	Immobilizzazioni materiali (lorde)	598.502 €	575.067 €	23.435 €    4%
	Sachanlagen Anschaffungswert (Anschaffungswert)			
	Fondi Ammort. immobil. materiali	(471.963) €	(450.841) €	- 21.122 €    5%
	Wertberichtigungsfonds Sachanlagen			
	<b>Totale IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI SACHANLAGEN</b>	<b>126.539 €</b>	<b>124.226 €</b>	<b>2.313 €    2%</b>
B.III	<b>IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE FINANZANLAGEN</b>			
		9.053 €	8.602 €	451 €    5%
	<b>Totale IMMOBILIZZAZIONI ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>135.778 €</b>	<b>133.199 €</b>	<b>2.579 €    2%</b>
<b>C</b>	<b>ATTIVO CIRCOLANTE UMLAUFVERMÖGEN</b>			
C.II	<b>CREDITI CHE NON COSTITUISCONO IMMOBILIZZAZIONI FORDERUNGEN, DIE KEINE FINANZANLAGEN DARSTELLEN</b>			
	esigibili entro l'esercizio successivo mit Fälligkeit innerhalb dem nächsten Geschäftsjahr	262.547 €	357.378 €	- 94.831 €    -27%
	esigibili oltre l'esercizio successivo mit Fälligkeit nach dem nächsten Geschäftsjahr	5.511 €	5.245 €	266 €    5%
C.IV	<b>DISPONIBILITA' LIQUIDE LIQUIDE MITTEL</b>			
		113.992 €	1.475 €	112.517 €    7628%
	<b>Totale ATTIVO CIRCOLANTE UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>382.050 €</b>	<b>364.098 €</b>	<b>17.952 €    5%</b>
<b>D</b>	<b>RATEI E RISCONTI ATTIVI AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>			
D.II	<b>Altri ratei e risconti attivi Sonstige aktive Rechnungsabgrenzungen</b>			
		4.598 €	5.949 €	- 1.351 €    -23%
	<b>Totale RATEI E RISCONTI ATTIVI AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>	<b>4.598 €</b>	<b>5.949 €</b>	<b>- 1.351 €    -23%</b>
<b>TOTALE ATTIVO - AKTIVA</b>		<b>522.426 €</b>	<b>503.246 €</b>	<b>19.180 €    4%</b>

### Conti d'ordine Verpflichtungen

Beni in Leasing		437 €	5.132 €	- 4.695 €    -339%
Anlagen mit Leasingvertrag				
Beni di terzi in utilizzo		- €	- €	- €
Güter Dritter bei uns				

# VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN

Sitz: Bozen (BZ), Verdiplatz, 40, Steuernummer 01448840213

STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2015 VERMÖGENSBILANZ ZUM 31.12.2015		2015	2014	+/- € 2015/2014	+/- % 2015/2014
--	--	------	------	--------------------	--------------------

## PASSIVO - PASSIVA

<b>A</b>	<b>PATRIMONIO NETTO REINVERMÖGEN</b>				
A.I	Capitale Vereinskapital	5.500 €	5.500 €	- €	
A.VII	Altre riserve Verschiedene Reserven	1 €	(1) €	2 €	-200%
A.VIII	Utili (perdite) portati a nuovo Gewinn-/Verlustvortrag	(762) €	(3.023) €	2.261 €	-75%
A.IX	Utile (perdita) dell'esercizio Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	(5.706) €	2.262 €	- 7.968 €	-352%
	<b>Totale PATRIMONIO NETTO REINVERMÖGEN</b>	<b>(967) €</b>	<b>4.738 €</b>	<b>- 5.705 €</b>	<b>-120%</b>
<b>C</b>	<b>TRATTAMENTO FINE RAPPORTO LAV.DIPENDENTI ABFERTIGUNGSFOND MITARBEITER</b>	<b>90.362 €</b>	<b>132.429 €</b>	<b>- 42.067 €</b>	<b>-32%</b>
<b>D</b>	<b>DEBITI VERBINDLICHKEITEN</b>				
	esigibili entro l'esercizio successivo mit Fälligkeit innerhalb dem nächsten Geschäftsjahr	388.520 €	316.994 €	71.526 €	23%
	esigibili oltre l'esercizio successivo mit Fälligkeit nach dem nächsten Geschäftsjahr	- €	- €	- €	
	<b>Totale DEBITI VERBINDLICHKEITEN</b>	<b>388.520 €</b>	<b>316.994 €</b>	<b>71.526 €</b>	<b>23%</b>
<b>E</b>	<b>RATEI E RISCONTI PASSIVI PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>				
E.II	Altri ratei e risconti passivi Sonstige passive Rechnungsabgrenzungen	44.511 €	49.085 €	- 4.574 €	-9%
	<b>Totale RATEI E RISCONTI ATTIVI PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN</b>	<b>44.511 €</b>	<b>49.085 €</b>	<b>- 4.574 €</b>	<b>-9%</b>
	<b>TOTALE PASSIVO - PASSIVA</b>	<b>522.426 €</b>	<b>503.246 €</b>	<b>19.180 €</b>	<b>4%</b>

	<b>Conti d'ordine Verpflichtungen</b>				
	Impegni per contratti di leasing Verpflichtungen Leasingverträge	437 €	5.132 €	- 4.695 €	-91%
	Beni di terzi in utilizzo Güter Dritter bei uns	- €	- €	- €	

# VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN

Sitz: Bozen (BZ), Verdiplatz, 40, Steuernummer 01448840213

CONTO ECONOMICO AL 31.12.2015 ERFOLGSBILANZ ZUM 31.12.2015		2015	2014	+/- € 2015/2014	+/- % 2015/2014
<b>A</b>	<b>VALORE DELLA PRODUZIONE GESAMTLEISTUNG</b>				
A.1	Ricavi delle vendite e delle prestazioni Umsatzerlöse	292.520 €	302.865 €	- 10.345 €	-3%
A.5.a	Contributi in c/esercizio Beiträge für verschiedene Aufwendungen	2.261.359 €	2.303.509 €	- 42.150 €	-2%
A.5.b	Ricavi e proventi diversi Sonstige betriebliche Erträge	46.906 €	45.251 €	1.655 €	4%
	<b>TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE GESAMTLEISTUNG</b>	<b>2.600.785 €</b>	<b>2.651.625 €</b>	<b>- 50.840 €</b>	<b>-2%</b>
<b>B</b>	<b>COSTI DELLA PRODUZIONE AUFWAND FÜR DIE ERBRACHTEN LEISTUNGEN</b>				
B.6	Costi materie prime, sussidiarie, consumo e merci Aufw. für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren	97.328 €	100.042 €	- 2.714 €	-3%
B.7	Costi per servizi Aufwand für bezogene Leistungen	1.281.476 €	1.480.189 €	- 198.713 €	-13%
B.8	Costi per godimento di beni di terzi Aufwand für die Nutzung fremder Güter	208.874 €	198.891 €	9.983 €	5%
B.9.a	Salari e stipendi Löhne und Gehälter	740.135 €	608.755 €	131.380 €	22%
B.9.b	Oneri sociali Sozialabgaben	195.454 €	180.671 €	14.783 €	8%
B.9.c	Trattamento di fine rapporto Abfertigungen	31.220 €	29.720 €	1.500 €	5%
B.9.e	Altri costi del personale Verschiedene Personalkosten	11.900 €	8.388 €	3.512 €	42%
B.10.a	Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali Wertberichtigung auf immaterielles Anlagevermögen	185 €	185 €	- €	
B.10.b	Ammortamento delle immobilizzazioni materiali Wertberichtigung auf Sachanlagen	20.554 €	22.672 €	- 2.118 €	-9%
B.10.d	Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante Wertberichtigung auf Forderungen des Umlaufvermögens	- €	- €	- €	
B.11	Variaz. riman. materie prime, suss., consumo e merci Bestandveränd. Roh-Hilfs-Betriebsstoffe u. Waren	- €	- €	- €	
B.14	Oneri diversi di gestione Sonstige betriebliche Aufwendungen	20.001 €	16.773 €	3.228 €	19%
	<b>TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE AUFWAND FÜR DIE ERBRACHTEN LEISTUNGEN</b>	<b>2.607.127 €</b>	<b>2.646.286 €</b>	<b>- 39.159 €</b>	<b>-1%</b>
	<i>Differenza tra valore e costi della produzione Differenz zwischen den Gesamtleistungen und Aufwänden</i>	<b>(6.342) €</b>	<b>5.339 €</b>	<b>- 11.681 €</b>	<b>-219%</b>

# VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN

Sitz: Bozen (BZ), Verdiplatz, 40, Steuernummer 01448840213

CONTO ECONOMICO AL 31.12.2015 ERFOLGSBILANZ ZUM 31.12.2015		2015	2014	+/- € 2015/2014	+/- % 2015/2014
<b>C</b>	<b>PROVENTI E ONERI FINANZIARI</b> <b>ZINSENERTRÄGE UND -KOSTEN</b>				
c.16.d	Altri proventi finanziari Sonstige Finanzerträge	4.826 €	5.238 €	- 412 €	-8%
c.17.d	Interessi ed altri oneri finanziari verso altri Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen ggü. Dritten	1.533 €	534 €	999 €	187%
	<b>TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI</b> <b>ZINSEN UND ÄHNLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN</b>	<b>3.293 €</b>	<b>4.704 €</b>	<b>- 1.411 €</b>	<b>-30%</b>
<b>E</b>	<b>PROVENTI E ONERI STRAORDINARI</b> <b>AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN</b>				
E.20.a	Plusvalenze da alienazione Mehrerlös aus Veräußerung	- €	- €	- €	
E.20.b	Altri proventi straordinari Sonstige ausserordentliche Erträge	- €	300 €	- 300 €	-100%
E.21.a	Minusvalenze da alienazione Verluste aus Veräußerung	- €	- €	- €	
E.21.c	Altri oneri straordinari Sonstige ausserordentliche Aufwendungen	- €	- €	- €	
	<b>TOTALE PROVENTI E ONERI STRAORDINARI</b> <b>AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN</b>	<b>0 €</b>	<b>300 €</b>	<b>- 300 €</b>	<b>-100%</b>
	Risultato prima delle imposte Ergebnis vor Steuer	<b>(3.049) €</b>	<b>10.343 €</b>	<b>- 13.392 €</b>	<b>-129%</b>
22	Imposte sul reddito dell'esercizio Steuern auf dem Jahreseinkommen			- €	
22.a	Imposte correnti Steuern des Jahres	<b>2.657 €</b>	<b>8.081 €</b>	<b>- 5.424 €</b>	<b>-67%</b>
22.b	Imposte differite e anticipate Steuern anderer Jahre	- €	- €	- €	
26	Utile (perdita) dell'esercizio Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)	<b>(5.706) €</b>	<b>2.262 €</b>	<b>- 7.968 €</b>	<b>-352%</b>

Il sujesteso prospetto è conforme alle scritture contabili e veritiero e corretto.  
Das obige Prospekt entspricht den buchhalterischen Schriften, ist wahrheitsgetreu und korrekt.

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
**DER VERWALTUNGSRAT**